

w sprawie zawarcia umowy partnerskiej pomiędzy Gminą Miejską Człuchów  
a Powiatem Człuchowskim

Na podstawie art. 7 ust.1 pkt 9, art. 10 ust.1, art. 18 ust.2 pkt.12 i art. 74 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001r., Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) Rada Miejska w Człuchowie

uchwała co następuje:

§1

1. Postanawia zawrzeć umowę partnerską pomiędzy Gminą Miejską Człuchów a Powiatem Człuchowskim w celu wspólnej realizacji projektu pod nazwą: „*Skarb krzyżacki w naszych rękach*” – zabezpieczenie i konserwacja muru obronnego podzameczka zamku w Człuchowie” polegającego na zabezpieczeniu i konserwacji muru obronnego podzameczka zamku w Człuchowie i przeprowadzeniu działań promocyjnych, a także aplikowaniu na realizację tego projektu o środki UE w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013, w ramach Osi Priorytetowej 8. „Lokalna infrastruktura podstawowa” Działanie 8.1 „Lokalny potencjał rozwojowy”.
2. Treść umowy partnerskiej określa załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.
3. Liderem projektu wyznacza się Gminę Miejską Człuchów.

§2

Środki finansowe na realizację umowy partnerskiej w danym roku określa uchwała budżetowa na dany rok oraz Wieloletni Program Inwestycyjny.

§3

Realizacja inwestycji określonej w §1 ust.1 niniejszej Uchwały odbywać się będzie w latach 2012 – 2013.

§4

Wyrazić zgodę na udzielenie przez Gminę Miejską w Człuchowie zabezpieczenia realizacji projektu w kwocie 1 237 485,60zł zł w formie weksla in blanco z deklaracją wekslową na okres 2012-2013.

§5

Upoważnia się Burmistrza do zawarcia umowy partnerskiej określonej w §1 ust.1 niniejszej Uchwały.

§6

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi.

§7

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega podaniu do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń oraz poprzez ogłoszenie w Biuletynie Informacji Publicznej.

PRZEWODNICZĄCA RADY

Maria Danuta Kordykiewicz

# UMOWA PARTNERSKA

zawarta w dniu 29 grudnia 2011 roku w Człuchowie, pomiędzy:

- 1) **Gminą Miejską Człuchów** z siedzibą w: 77-300 Człuchów, Al. Wojska Polskiego 1, reprezentowaną przez: **Ryszarda Szybajło** – Burmistrza, przy kontrasygnacie **Ireny Neckar** – Skarbnika Miasta, zwanego dalej „Partnerem Wiodącym”
  - a
  - 2) **Powiatem Człuchowskim** – reprezentowanym przez: **Zarząd Powiatu** w osobach: **Aleksander Gappa** – Przewodniczący Zarządu, **Marian Pastucha** – Członek Zarządu, przy kontrasygnacie **Alicji Krauze** – Skarbnika Powiatu, z siedzibą w: 77-300 Człuchów, Al. Wojska Polskiego 1, zwanego dalej „Partnerem ”

## § 1

Przedmiotem umowy partnerskiej jest wspólna realizacja przedsięwzięcia/ projektu pt.: **„Skarb krzyżacki w naszych rękach” – zabezpieczenie i konserwacja muru obronnego podzamcza zamku w Człuchowie**”.

## § 2

Zakres planowanych prac w ramach wspólnego przedsięwzięcia obejmować będzie:

- 1) zabezpieczenie i konserwację muru obronnego podzamcza zamku w Człuchowie;
- 2) przeprowadzenie działań informacyjnych i promocyjnych projektu, tj. promocji projektu na zewnątrz jako atrakcji turystycznej poprzez wykonanie materiałów promocyjnych związanych z realizacją projektu oraz wykonanie tablic informacyjnych i pamiątkowych dotyczących informacji i promocji otrzymanego dofinansowania ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

## § 3

Partnerem Wiodącym w ramach projektu pt.: **„Skarb krzyżacki w naszych rękach” – zabezpieczenie i konserwacja muru obronnego podzamcza zamku w Człuchowie**” będzie **Gmina Miejska Człuchów**, która złoży wniosek o dofinansowanie realizacji projektu do Instytucji Zarządzającej Regionalnym Programem Operacyjnym dla Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013 (w ramach *Działanie 8.1 Lokalny potencjał rozwojowy*).

## § 4

W ramach niniejszej umowy partnerskiej Partner udziela pełnomocnictwa Partnerowi Wiodącemu do podpisania przez niego umowy o dofinansowanie projektu w imieniu Partnera i na jego rzecz.

## § 5

Zakres współdziałania partnerów:

- 1) **Gmina Miejska Człuchów** odpowiedzialna będzie za:
  - a) sporządzenie dokumentacji technicznej projektu,
  - b) ogłoszenie przetargów na realizację projektu,
  - c) złożenie wniosku o dofinansowanie realizacji projektu,
  - d) podpisanie umowy o dofinansowanie projektu,
  - e) realizację projektu przy ścisłej współpracy z Pomorskim Konserwatorem Zabytków w Gdańsku – jednostką terenową, tj. Wojewódzkim Urzędem Ochrony Zabytków w Gdańsku Delegatura w Słupsku w zakresie realizacji inwestycji zgodnie z ustawą z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. Nr 162, poz. 1568 ze zm.);
  - f) realizację projektu przy współpracy z Partnerem projektu;
  - g) przeprowadzenie działań informacyjnych dotyczących przedmiotowego projektu, zgodnie z zapisami *„Wytycznych dotyczących promocji projektów UE dla beneficjentów Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013”*;
  - h) rozliczenie i sprawozdawczość z wykonania projektu;
  - i) utrzymanie trwałości projektu przez okres co najmniej 5 lat od momentu zakończenia rzeczowego i finansowego inwestycji;
  - j) pokrycia ze środków własnych wszelkich wydatków niekwalifikowanych związanych z wykonaniem Projektu;

- k) stosowania ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. *Prawo zamówień publicznych* (tekst jednolity: Dz. U. z 2007r., Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.) w zakresie realizacji Projektu oraz stosowania „*Wytycznych dla Beneficjentów w zakresie udzielania zamówień publicznych, których wartość jest wyższa niż 6 000 euro i nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 14 000 euro*”;
- l) dbanie o nie nakładanie się pomocy z funduszy pomocowych Unii Europejskiej i krajowych środków publicznych;
- m) ujawniania wszelkich dochodów, które powstaną w związku z realizacją Projektu, w tym ewentualnego dochodu osiągniętego w okresie 5 lat po zakończeniu finansowym realizacji Projektu oraz niezwłocznego pisemnego poinformowania Instytucji Zarządzającej o uzyskaniu dochodu i zwrocie środków finansowych wraz z należnymi odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych na rachunek bankowy wskazany przez Instytucję Zarządzającą;
- n) przechowywania dokumentacji związanej z realizacją Projektu, w terminie co najmniej do dnia 31 grudnia 2024 roku;

## 2) Powiat Człuchowski:

- a) zapewnienie środków finansowych na realizację inwestycji w wysokości 15.000,00zł (słownie: piętnaście tysięcy złotych 00/100) poprzez umieszczenie stosownych zapisów w uchwale budżetowej na 2012 (zapewnienie kwoty: 5 160zł) i 2013 rok (zapewnienie kwoty: 9 840,00zł) oraz w Wieloletnim Programie Inwestycyjnym;
- b) środki wymienione w §5 pkt.2 lit. a zostaną przeznaczone na promocję projektu na zewnątrz jako atrakcji turystycznej regionu, zgodnie z zapisami „*Wytycznych dotyczących promocji projektów UE dla beneficjentów Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013*”;
- c) prowadzenie działań z zakresu promocji projektu nastąpi również poprzez umieszczanie informacji o wspólnej realizacji przedmiotowego projektu na stronie internetowej Starostwa Powiatowego w Człuchowie (wraz z informacją o dofinansowaniu realizacji projektu ze środków RPO WP) oraz umieszczenie tej informacji w ogólnych folderach promocyjnych wydawanych przez powiat (przez okres co najmniej 5 lat od momentu zakończenia rzeczowego inwestycji);
- d) udostępniania wykonanych materiałów promocyjnych bezpłatnie;
- e) stosowania ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. *Prawo zamówień publicznych* (tekst jednolity: Dz. U. z 2007r., Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.) w zakresie realizacji zadania określonego w lit. b niniejszego punktu oraz stosowania „*Wytycznych dla Beneficjentów w zakresie udzielania zamówień publicznych, których wartość jest wyższa niż 6 000 euro i nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 14 000 euro*”;
- f) realizacji zadania określonego w §5 pkt.2 lit. b w terminie do IV kwartału 2012r. poprzez zapewnienie kwoty: 5 160,00zł brutto oraz do IV kwartału 2013r. poprzez zapewnienie kwoty: 9 840,00 brutto;
- g) zapewnienie trwałości projektu, rozumianej jako nie poddanie Projektu znaczącej modyfikacji, przez okres co najmniej 5 lat od momentu zakończenia finansowego realizacji Projektu;
- h) pokrycia ze środków własnych ewentualnych wszelkich wydatków niekwalifikowanych związanych z wykonaniem zadania określonego w lit. b i c niniejszego punktu;
- i) ujawniania wszelkich dochodów, które powstaną w związku z realizacją zadania określonego w lit. b niniejszego punktu, w tym ewentualnego dochodu osiągniętego w okresie 5 lat po zakończeniu finansowym realizacji Projektu oraz niezwłocznego pisemnego poinformowania Instytucji Zarządzającej RPO WP o uzyskaniu dochodu i zwrocie środków finansowych wraz z należnymi odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych na rachunek bankowy wskazany przez Instytucję Zarządzającą;
- j) nie występowania o dofinansowanie realizacji zadania określonego w lit. b niniejszego punktu z innych środków publicznych, w tym dbanie o nie nakładanie się pomocy z funduszy pomocowych Unii Europejskiej i krajowych środków publicznych;
- k) przechowywania dokumentacji związanej z realizacją Projektu, w tym zadania określonego w lit. b i c niniejszego punktu, w terminie co najmniej do dnia 31 grudnia 2024 roku;

## § 6

1. Jako Partner Wiodący projektu, Gmina Miejska Człuchów złoży odpowiednie zabezpieczenie realizacji projektu, w kwocie stanowiącej równowartość kwoty dofinansowania, tj. w kwocie: 1 237 485,60zł

(słownie: jeden milion dwieście pięćdziesiąt dwa tysiące czterysta osiemdziesiąt pięć złotych 60/100), w formie weksla in blanco wraz z deklaracją wekslową.

2. Powiat Człuchowski, jako Partner, złoży odpowiednie zabezpieczenie realizacji inwestycji w kwocie pokrywającej wkład finansowy Powiatu Człuchowskiego, tj. w wysokości 15.000,00zł (słownie: piętnaście tysięcy złotych 00/100) w formie weksla in blanco wraz z deklaracją wekslową.

#### § 7

Gmina Miejska Człuchów, jako Partner Wiodący inwestycji, będzie:

- a) reprezentować Partnera projektu na zewnątrz, w zakresie przygotowania, a następnie realizacji projektu;
- b) zarządzać środkami finansowymi,
- c) zapewnić płynność finansową przedsięwzięcia oraz kontrolę wydatkowania środków finansowych (zapewnienie współfinansowania, jak również wydatkowanie i rozliczanie środków uzyskanych z funduszy strukturalnych);
- d) rozliczać kwestie finansowe projektu poprzez przedkładanie Instytucji Zarządzającej Regionalnym Programem Operacyjnym dla Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013 odpowiednich dowodów poniesionych wydatków;
- e) dołożyć należytej staranności celem poprawnego rozliczenia przedsięwzięcia;
- f) przestrzegać procedur sprawozdawczości i monitoringu, tj. opracuje i przekaze stosowne raporty do Instytucji Zarządzającej Regionalnym Programem Operacyjnym dla Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013;
- g) przestrzegać prawidłowej promocji projektu, w tym promocji prowadzonej przez Partnera.

#### § 8

W ramach umowy partnerskiej strony stwierdziły, iż przyjęto **zdecentralizowany** model przy rozliczaniu przepływów finansowych.

#### § 9

Środki finansowe z dotacji przyznanej w ramach realizacji przedmiotowej inwestycji, określonej w §1 niniejszej umowy partnerskiej, w ramach środków finansowych z Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013, zostaną przekazane przez Instytucję Zarządzającą RPO WP w kwotach wynikających z załącznika nr 1 do niniejszej umowy partnerskiej na następujące konta bankowe:

- 1) Gminy Miejskiej Człuchów w: Bank Spółdzielczy Oddział w Człuchowie, nr rachunku bankowego: 26 9326 0006 0011 3843 2000 0020;
- 2) Powiatu Człuchowskiego w: Bank Spółdzielczy Oddział w Człuchowie, nr rachunku bankowego: 69 9326 0006 0012 1675 2000 0010.

#### § 10

Partner Wiodący oraz Partner w ramach umowy partnerskiej zobowiązani są również do:

- 1) realizacji zadań określonych dla poszczególnego Partnera w §5 niniejszej umowy, w okresie realizacji Projektu, tj. **od II kwartału 2012 roku do IV kwartału 2013 roku** oraz w okresie co najmniej 5 lat od momentu zakończenia rzeczowego i finansowego Projektu;
- 2) utrzymania trwałości projektu w okresie co najmniej 5 lat od zakończenia finansowego realizacji inwestycji, m.in. poprzez zachowanie informacji o wspólnej realizacji inwestycji wymienionej w §1 niniejszej umowy partnerskiej, na swoich stronach internetowych;
- 3) zachowania trwałości projektu rozumianej jako nie poddanie projektu „znaczącej modyfikacji” w rozumieniu art. 57 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006.

#### § 11

Partner Wiodący oraz Partner projektu zobowiązani są do:

- 1) prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej dotyczącej realizacji projektu, zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości,
- 2) prowadzenia ewidencji zdarzeń księgowych w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację kosztów ponoszonych na realizację projektu oraz powiązanie płatności z dokonywanymi wydatkami z projektu, a także identyfikację dowodów, na podstawie których dokonano płatności,
- 3) rzetelnego dokumentowania wydatków za pomocą oryginałów rachunków, faktur i innych dokumentów stanowiących podstawę dokonywanych płatności;
- 4) prowadzenia dokumentacji potwierdzającej realizację zadań określonych dla poszczególnych Partnerów w ramach przedmiotowej umowy partnerskiej, w tym związanej z realizacją zadania w oparciu o ustawę z

dnia 29 stycznia 2004r. *Prawo zamówień publicznych* (tekst jednolity: Dz. U. z 2007r., Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.) oraz stosowania „*Wytycznych dla Beneficjentów w zakresie udzielania zamówień publicznych, których wartość jest wyższa niż 6 000 euro i nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 14 000 euro*”.

#### § 12

W ramach umowy partnerskiej strony stwierdziły, iż produkty zrealizowane w ramach projektu będą własnością Gminy Miejskiej Człuchów.

#### § 13

Gmina Miejska Człuchów jako Partner Wiodący oraz pozostały Partner ponosić będą odpowiedzialność wynikającą z realizacji inwestycji dofinansowanej ze środków publicznych w oparciu o:

- 1) odpowiednie reguły i zasady wynikające z Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013 i jego Uszczegółowienia;
- 2) odpowiednie przepisy prawa wspólnotowego, w szczególności rozporządzenia ogólne, szczegółowe oraz EFRR;
- 3) właściwe akty prawa polskiego, w szczególności: ustawy z dnia 30 czerwca 2005 roku *o finansach publicznych* (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z późn. zm.), ustawy z dnia 29 września 1994 roku *o rachunkowości* (tj. Dz. U. z 2002r., Nr 76, poz. 694 z późn. zm.).

#### § 14

Integralną częścią niniejszego porozumienia jest:

- 1) załącznik nr 1 przedstawiający zaangażowanie finansowe dla Partnera Wiodącego, tj. Gminy Miejskiej Człuchów oraz dla Powiatu Człuchowskiego, w ramach inwestycji określonej w §1 niniejszej umowy partnerskiej.

#### § 15

Wszelkie zmiany dotyczące realizacji niniejszej umowy partnerskiej, w tym dotyczące zmian w obowiązkach lub podziale zadań Partnerów, wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i zawarte zostaną w postaci aneksu do niniejszej umowy.

#### § 16

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz dokumenty związane z pozyskiwaniem środków finansowych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013.

#### § 17

Niniejszą umowę partnerską zawarto w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z tego 2 egzemplarze dla Gminy Miejskiej Człuchów i 1 egzemplarz dla Partnera.

#### § 18

Podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego.

**Partner projektu:**

**Partner Wiodący:**

.....

.....

**RADCA PRAWNY**  
Grzywna Ziehlke  
St. 430/84 4

Załącznik nr 1 do Umowy Partnerskiej - dot.  
zaangażowania finansowego Partnerów

	1	2	3= 1+2	4	5= 3+4	6	7= 5+6	8 (1/5)	9 (2/5)	10 (3/5)	11 (7/Σ7)
	Kwota EFRR dla właściwej części przedsięwzięcia	Kwota dofinansowania z budżetu państwa	Łącznie kwota dofinansowania	Kwota wkładu własnego	Calkowite wydatki kwalifikowane	Kwota wydatków niekwalifikowanych	Wartość przedsięwzięcia	% dofinansowania z EFRR	% dofinansowania z budżetu państwa	% łącznej kwoty dofinansowania	% całości projektu
Partner Wiodący	1 051 862,76 zł	0,00 zł	1 051 862,76 zł	185 622,84 zł	1 237 485,60 zł	0,00 zł	1 237 485,60 zł	85,00%	0,00%	85,00%	98,80%
Partner 2	12 750,00 zł	0,00 zł	12 750,00 zł	2 250,00 zł	15 000,00 zł	0,00 zł	15 000,00 zł	85,00%	0,00%	85,00%	1,20%
<b>RAZEM:</b>	<b>1 064 612,76 zł</b>	<b>0,00 zł</b>	<b>1 064 612,76 zł</b>	<b>187 872,84 zł</b>	<b>1 252 485,60 zł</b>	<b>0,00 zł</b>	<b>1 252 485,60 zł</b>	<b>85,00%</b>	<b>0,00%</b>	<b>85,00%</b>	<b>100,00%</b>